

ISSN : 2302-2833



UNESA
Universitas Negeri Surabaya

L A T E R N E

JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN

Vol. IV, Nomor 1, Februari 2015

Laterne	Vol. IV	No. 1	Hal. 1 - 154	Surabaya Februari 2015	ISSN 2302-2833
---------	---------	-------	--------------	---------------------------	-------------------

Diterbitkan oleh:
Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

SUSUNAN DEWAN REDAKSI JURNAL LATERNE
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
PROGRAM STUDI S-1 PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI UNIVERSITAS NEGERI SURABAYA

Jurnal "Laterne" (ISSN: 2302-2833) diterbitkan oleh Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Surabaya sebagai media untuk menampung karya ilmiah dalam bidang pendidikan bahasa Jerman yang dihasilkan oleh sivitas akademika. Jurnal "Laterne" juga dimaksudkan sebagai sarana pertukaran informasi dan sumber rujukan yang bisa dimanfaatkan untuk pengembangan ilmu pengetahuan oleh seluruh bagian sivitas akademika dan juga masyarakat umum. Jurnal "Laterne" terbit tiga kali dalam satu tahun.

Pemimpin Redaksi

Drs. Suwarno Imam Samsul, M. Pd.

Editor

Drs. Abdul Karim, M.Pd.

Dr. phil. Agus Ridwan, S.Pd., M.Hum.

Drs. Ari Pujosusanto, M.Pd.

Drs. Benny Herawanto Susetyo, M.Psi.

Dwi Imroatu Julaikah, S.Pd., M.Pd.

Dr. Endang Surachni, M.Pd.

Dra. Fahmi Wahyuningsih, M.Pd.

Lutfi Saksono, S.Pd., M.Pd.

Dra. Rr. Dyah Woroharsi P., M.Pd.

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dra. Tri Prasetyawati, M.Pd.

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Yunanfathur Rahman, S.S., M.A.

Alamat Redaksi

Program Studi S-1 Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Gedung T1 Kampus Unesa Lidah Wetan Surabaya, 60213
Telepon/Fax (031) 7531864
jerman.fbs.unesa.ac.id
<http://ejournal.unesa.ac.id/index.php/laterne>

DAFTAR ISI

	Halaman
Susunan Dewan Redaksi	i
Daftar Isi	ii
DIE ANWENDUNG DES LERNMODELLS "CONNECTED"IM SCHREIBFERTIGKEITUNTERRICHT FÜR DIE SCHÜLER IN DER KLASSE XI IPS 2 SMA NEGERI 11 SURABAYA	1
DAS SCHÜLERARBEITSBLATT BASIEREND AUF WEBSITE ALS ZUSATZLEHRWERK FÜR SMA KLASSE X SEMESTER 1	7
Die Lernergebnisse der Schüler im Sprechunterricht durch Medien der Bilder	17
PEMBELAJARAN BERBICARA BAHASA JERMAN PADA SISWA KELAS XI BAHASA SMA NEGERI 13 SURABAYA DENGAN PENGGUNAAN MEDIA VIDEO	25
DIE ERGEBNISS DER LERNEN LESEFERTIGKEIT SCHÜLERN DER KLASSE X-9 SMA HANG TUAH 2 SIDOARJO MIT DER SAVI ANSATZ	40
PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN TALKING STICK UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA JERMAN SISWA KELAS XI SMAN 1 TARIK	49
PENERAPAN MODEL PEMBELAJARAN COOPERATIVE SCRIPT PADA KETERAMPILAN MENYIMAK SISWA KELAS XI SMK NEGERI 1 BOYOLANGU	61
MEDIEN POP-UP BUCH IN BESCHRIEBENDER SCHREIBFERTIGKEIT AN DEUTSCHSUNTERRICHT IN DER KLASSE XI IPA 4 SMAN 1 MAOSPATI	75
DIE UNTERRICHT DER PERSONALPRONOMEN UND POSSESSIVPRONOMEN DURCH DIE VERFAHREN DER COOPERATIVE SCRIPT IN DER KLASSE XI DER ABTEILUNG SPRACHE DER SMAN 1 MOJOKERTO	85
MEDIA KAMUS TEMATIK BERGAMBAR SEBAGAI PENUNJANG BUKU AJAR LÖWE 2 UNTUK KETERAMPILAN MENULIS BAHASA JERMAN DI SMA NEGERI 1 KRIAN	95
Die Aufstellung das Schülerarbeitsblatt für die Lesefertigkeit der Klasse X Automotiv SMK	109
SCHREIBFERTIGKEITSÜBUNGEN IM ÜBUNGSBUCH LÖWE 1	115
DIE ANWENDUNG DER METHODE CONTEXTUAL TEACHING AND LEARNING FÜR DIE SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER BRIEF MEDIEN DER SCHÜLER KLASSE XI IPA 3 AN DER SMA NEGERI 1 KRIAN	123
DAS LERNERERGEBNIS SCHREIBFERTIGKEIT MIT DER MEDIEN BILDER DER KLASSE SCHÜLER XII IPA 4 SMAN 1 TAMAN	144

**DIE ERGEBNISS DER LERNEN LESEFERTIGKEIT SCHÜLERN DER KLASSE
X-9 SMA HANG TUAH 2 SIDOARJO MIT DER SAVI ANSATZ**

Agustina Rahayu

Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Agustinarahayu09@gmail.com

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dosen Prodi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Auszug

Sprachfertigkeit besteht aus vier Fertigkeiten. Die sind 1) Hörfertigkeit, 2) Sprechfertigkeit, 3) Lesefertigkeit, und 4) Schreibfertigkeit. Lesefertigkeit ist als eine von vier Sprachfertigkeiten das Schüler gut beherrschen sollen. Aber Schüler haben die Schwierigkeiten beim Lesen. Die Schülerinnen sind schwer um die Texte zu verstehen. Lernen im Klassenzimmer ist immer noch traditionellen und machen Schüler passive geworden. Deshalb muss der Lehrer eine richtige Lesemethode haben, die den Schülern aktiv zu werden. Eine der Methoden ist die Anwendung die SAVI (Somatisch, Auditiv, Visuell, Intellektuel). Die Probleme dieser Untersuchung ist wie ist das Lernergebniss der Schüler Klasse X-9 an der SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo mit der SAVI Ansatz? Die Ziele dieser Untersuchung ist um die Lernergebnisse der Schüler Klasse X-9 an der SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo mit der SAVI Ansatz zu beschreiben. In dieser Untersuchung wird die qualitative Untersuchungsmethode und die Datenanalyse von dieser Untersuchung ist diskriptive. Diese Untersuchung dauert vier Sitzungen. Denn es war effektiv um das Leseverstehen der Schülerinnen mit SAVI Ansatz zu verbessern. In der ersten Sitzung ist der Lernprozess ohne die SAVI Ansatz und der zweiten, dritten und vierten Sitzung dauert Lernprozess mit der SAVI Ansatz. Die Untersuchungsdaten sind aus Pretest und posttest rausgenommen. Pretest und Posttest-Ergebnisse werden Verglichen, um die Zunahme festzustellen. Bei dem pretest ist Durchschnittswert bei 65, der wurde als unter dem KKM der Deutsch Unterricht ist. Nach dem Aufbringen der Ansatz SAVI ist Durchschnittswert bei 93,4. So dass es eine Erhöhung von der Schüler gibt. Die Untersuchung ergebnis zeigt, dass die Anwendung der SAVI Ansatz zum Leseverstehen und die Schülern der Lernergebnisses steigern können.

Stichwörter : Lesen, die Anwendung der SAVI (Somatisch, Auditiv, Visuell, Intellektuel)

Abstract

Fluency consists of four skills. They are 1) hearing skills, 2) speaking skills, 3) reading skills, and 4) writing skills. Reading skills is one of four language skills the students are well controlled. But students have difficulty reading. The students are hard to understand the lyrics. Learning in the classroom is still traditional and do become passive students. Therefore, the teacher must have a proper reading method to be active students. One of the methods is to use the SAVI (somatic, auditory, visual, Intellektuel). The problems of this study is how is the learning results of the students Class X-9 on the SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo with the SAVI approach? The objectives of this investigation is to the learning outcomes of students Class X-9 on the SMA Hang Tuah to describe 2 Sidoarjo with the SAVI approach. In this study, the qualitative research method and data analysis of this study will be diskriptive. This study takes four sessions. For it was effective for the reading comprehension of students to improve with SAVI approach. At the first meeting of the learning process without the SAVI approach and the second, third and fourth session lasts learning process with the SAVI approach. The experimental data are taken out from pretest and posttest. Pre-test and post-test results are compared to determine the increase. In the pretest Durchschnittswert is at 65, which was as under the KKM is the teaching of German. After applying the approach SAVI Durchschnittswert bei 93.4. So that there is an increase of the students. The investigation results show that the application of the SAVI approach to reading comprehension and the students of the learning outcome can increase. Keywords: media, *E-learning WEC (Web Enhanced Course)*, listening skill

Tags: reading, the application of the SAVI (somatic, auditory, visual, Intellektuel)

HINTERGRUND

Im heutigen Zeitalter der Globalisierung ist die Beherrschung einer Fremdsprache außer Englisch von wesentlicher Bedeutung. Irgend eine Hauptschule mit der deutschen Sprache als weitere Fremdsprache. Durch das Erlernen der deutschen Sprache werden die Studierenden erwartet, dass neues Wissen über Sprache und Kultur des deutschen Volkes zu gewinnen. Darüber hinaus wird die deutsche Sprache auf den Gebieten der Wissenschaft und Technologie eingesetzt.

Nach Tarin (2008: 1) gibt es vier Aspekte der Sprachkenntnisse, die von den Studierenden gemeistert werden müssen. Nämlich: (1) Fähigkeiten hören oder hören (hören skills), (2) Sprechfertigkeiten (Sprechen Fertigkeiten), (3) Lesekompetenz (Lesekompetenz) und (4) Schreibfähigkeiten (Schreibkompetenz). Diese vier Fähigkeiten sind miteinander verwandt. Als einer der vier Sprachfertigkeiten Lesen ist eine Tätigkeit, zu suchen und zu erhalten Informationen, einschließlich des Inhalts und der Bedeutung des Lesens zu verstehen. Burns, et al (in Farida Rahim 2008: 1) argumentiert, dass die Fähigkeit zu lesen ist von entscheidender Bedeutung in einer gebildeten Gesellschaft. Doch Kinder - Kinder, die die Bedeutung des Lernens nicht verstehen, zu lesen wird nicht motiviert zu lernen werden. Lesen lernen ist ein kontinuierlicher Anstrengungen und Kinder - Kinder, die den hohen Wert (Wert) in privaten Aktivitäten zu lesen sehen studieren härter als Kinder - Kinder, die die Vorteile des Lesens nicht entdecken. Nach einem Dialog mit der Deutschlehrer in der Klasse X und der Fragebogen an Gymnasiasten Hang Tuah 2 Sidoarjo ist bekannt, dass die Schüler immer noch schwer zu verstehen, einen Text lesen auf Deutsch. Ein Grund dafür ist, dass die Schüler weniger in der Lage, um den Sinn eines Textes zu verstehen. Darüber hinaus ist die Lernmethode verwendet immer noch traditionell. Lehrer Vorträge vor der Klasse, und die Schüler saß auf der Bank zu hören, ihre eigene - jeder. Doch nach Meier (2004: 91), die Blockierung der Bewegung des Körpers bedeutet, die Blockierung der Geist um optimal zu funktionieren. Im Gegensatz dazu geht der Körper in der Studie eher evozieren die menschliche Intelligenz ist voll integriert.

Eine Alternative zu der oben genannten Probleme zu überwinden, ist zu versuchen, SAVI Ansatz in Lehr- und Lernaktivitäten gelten. Denn die SAVI Ansatz Schüler unterrichtet werden, um die Sinne so weit wie möglich zu nutzen und der ganze Körper oder Geist sind in den Lernprozess eingebunden. Meier (2004: 90) zeigt, dass die Methode betont SAVI-Based-Learning-Aktivitäten (BBA), das bedeutet, körperlich aktiv zu bewegen, während das Lernen, durch die Nutzung der Sinne so weit wie möglich und machen den ganzen Körper oder Geist sind in den Lernprozess eingebunden. Activity-Based Learning im Allgemeinen ist viel effektiver als die auf Basis Präsentationen, Materialien und Medien. SAVI ist die Abkürzung für Somatic (Lernen durch

Bewegung und tun), auditiv (Lernen durch Sprechen und Zuhören), visuelle (Lernen durch Beobachtung und Beschreibung) und intellektuelle (Lernen durch die Lösung von Problemen und brütend). Die vierte Art zu lernen ist, dort zu sein, so dass eine optimale Lernen stattfindet. Da die Elemente - all diese Elemente integriert sind, am besten Lernen stattfinden kann, wenn alle es gleichzeitig (Meier, 2004: 91-92) verwendet. Basierend auf dem Hintergrund der Probleme, die oben erwähnt wurden, diese Studie mit dem Titel: "DIE "Ergebnisse Der Lernen Lesefertigkeit Schülern Der Klasse X-9 Sma Hang Tuah 2 Sidoarjo Mit Der Savi Ansatz"

Definition von Reading

Hudson in Kamidjan (2004: 1) zeigte, dass das Lesen ist ein Prozess, der durchgeführt und von Lesern verwendet, um die Nachrichten zu erhalten, wird durch das Medium der geschriebenen Sprache Autor befördert. Ein Prozess, der erfordert, dass eine Gruppe von Wörtern, die eine Einheit bilden, wird auf einen Blick zu sehen ist, und dass die Bedeutung des Wortes - Wort wird einzeln bekannt sein. Wenn dies nicht erfüllt ist, dann wird die implizite Nachricht nicht abgefangen werden oder verstanden, und der Vorgang des Lesens wird es nicht gut gemacht werden.

Definition SAVI

Lernen zu nutzen SAVI lernt Ansatz, der die Bewegung der Schüler körperlich aktiv, während das Lernen, um die Sinne so weit wie möglich zu nutzen und der ganze Körper oder Geist sind in den Lernprozess (Meier, 2004: 90) beteiligt sich bringt.

a) Somatische

Laut Meier (2004: 92-93), Somatic vom griechischen Wort, das Körper bedeutet. Soma in psychosomatischen. So lernen somatische Lernen mit Hilfe des Tastsinns, kinästhetische, praktisch, mit körperlicher und Verwendung sowie Körperbewegungen beim Lernen. Neurologische Forschung festgestellt, dass der Geist im ganzen Körper verteilt. Der Körper und Geist sind eins. Sowohl die elektrische Anlage des chemisch-biologisch-Recht - wirklich integriert. So durch die Blockierung lernen die Studierenden, ihre Körper vollständig in der Studie zusammen mit der Sperrfunktion ihres Geistes vollständig nutzen.

b) Auditiv

Auditiv Lernen ist Lernen, zu sprechen und zu hören. Auditiv Aktivitäten, indem sie Studenten durchgeführt, um zu sprechen, wenn sie Probleme zu lösen, lernen durch Hören von Musik, Vorlesen, Dialog werden oder um Informationen wiederholt anhören - wieder einmal.

c) Visuelle

Visuelles Lernen ist das Lernen durch Beobachtung und

Beschreibung. Im Gehirn gibt es mehr Geräte an visuellen Informationen über die anderen Sinne zu verarbeiten. Daher wird die Sehschärfe Lernen mehr im Vordergrund bei manchen Menschen und sehr stark in alle. Visueller Lerner leichter zu lernen, wenn sie sehen, was wird von pembicaraatau Lehrer ibicarakan. Sie lernen am besten, wenn sehen Beispiele aus der realen Welt, Diagramm, Karte Ideen, Symbole, Bilder, bunte Dekoration, und einen Überblick über alle möglichen Dinge, wenn sie lernen (Meier, 2008: 98).

d) Intellektuell

Erfahren intellektuell zeigen die Schüler die intern in ihren Köpfen durchgeführten Aktivitäten, wenn die Schüler verwenden kecedasan auf eine Erfahrung und die Schaffung von Beziehungen, Sinn, Zweck und Wert zu reflektieren - den Wert der Erfahrung. Intellektuelle sind die Schöpfer der Bedeutung in den Köpfen; bedeutet, dass die Menschen nutzen, um zu denken, bringt die Erfahrung, neue neuronale Netz und Lernen (Meier: 2004: 99).

METHODE DER FORSCHUNG

⌘ Dieses Forschungsmethode ist eine Methode der qualitativen Forschung und beschreibend.

⌘ Die Bevölkerung in dieser Studie war ein Gymnasiast Hang Tuah 2 Sidoarjo. Und genommenen Proben Klasse X-9.

⌘ Die Datenquelle dieser Forschung ist die Klasse der X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo Industriestudienjahr 2012/2013 mit SAVI Ansatz.

⌘ Lehren und Lernen

Diese Studie in den vier Sitzungen fanden als Ersatz für ausreichend wirksam, um Verständnis der Studierenden für die Anwendung des deutschen Lese SAVI Ansatz zu verbessern. Das erste Treffen der Lernaktivitäten ohne SAVI Ansatz durchgeführt. Das zweite Treffen, dritten und vierten SAVI Ansatz. Ririskiky Kontur, Schritt - Schritt-Ansatz, um das Lernen mit SAVI kann wie folgt durchgeführt werden:

1. Der Lehrer lädt Studenten, das Lied Guten Tag singen, stehen und klatschen, um den Geist des Lernens wecken
2. Lehrer geben positive Vorschläge, die Studierenden mit Worten - Worte, die motivieren,
3. Der Lehrer lädt Studenten, um das Video zu sehen Hallo aus Berlin
4. Der Lehrer fragte die Schüler Verantwortung für den Inhalt des Videos
5. Der Lehrer verteilt den Text lesen Identitäts
6. Die Lehrer ermutigen die Schüler Bewegungen ausführen - Bewegungen, die das Gehirn stimulieren können
7. Der Lehrer zufällig teilt die Gruppe
8. Eine der zugeordneten, einen Text, der mit anderen Studenten hart und Zuhören freigegeben wurde gelesen Studenten

9. Die Lehrer leiten Schüler, um mit ihnen über den Inhalt des Textes zu verhandeln

10. Fertig Diskussion, Lehrer Aktien Arbeitsblätter, die eine Frage nach dem Lesetext, die diskutiert wurde einzeln durchgeführt werden enthalten

11. Die Schüler sammeln Arbeitsblätter, die getan worden

12. Jeder - jede Gruppe hat die Ergebnisse ihrer Gespräche abwechselnd ausgebildet vorgestellt

13. Die Lehrer leiten den Prozess der Schlussfolgerungen und Überlegungen zu den Ergebnissen der Gespräche

⌘ Die Forschungsinstrument war ein Test. Der Test bestand aus einem Pretest und Posttest.

⌘ Die Datenerhebung Techniken, die in dieser Studie ist ein Test (Pretest-Posttest) und Methoden der Dokumentation (Dokumentation dieser Methode verwendeten die Forscher eine Digitalkamera, um den Lernprozess zu dokumentieren).

⌘ Datenanalysetechniken:

Daten aus dem Wert des Tests (Vortest-Nachtest) gesammelt; Im Durchschnitt die Antworten der Schüler; menghitung Mittelwert der Pretest und Posttest-Klasse; selanjtnya T-Testberechnung.

Ergebnisse Diskussion

Diese Studie erzeugten Daten der Schüler Lernergebnisse in Form von dem Wert des Tests ist gegeben. Die Ergebnisse dieser Studie wird untersucht, und in Übereinstimmung mit der Formulierung des Problems, die in Kapitel I erwähnt wurde, nämlich "Wie können Lernergebnisse Lesekompetenz Klasse X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo mit SAVI Ansatz?" Beschrieben werden. Diese Untersuchung wurde am 26. November 2013 28. November 2013, 3. Dezember 2013 und 4. Dezember 2013 durchgeführt mit 4-mal von Angesicht zu Angesicht mit der Klasse X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo stellen.

No	Nama Siswa	Nilai Pretest	Nilai Posttest
1	ANP	90	90
2	AEB	75	90
3	AAG	60	100
4	ARD	70	85
5	APH	40	95
6	ARF	60	100
7	AVS	60	50
8	CAK	35	95
9	DAR	60	100
10	DJH	60	100
11	DPH	50	100
12	EFP	60	100
13	EMG	55	95
14	FHC	80	85
15	FB	65	80
16	FM	75	80
17	FI	95	80

18	GSP	40	90
19	HP	80	85
20	HDA	50	80
21	INF	80	85
22	IWP	60	100
23	IS	55	100
24	JBA	60	95
25	KKD	50	80
26	MW	80	80
27	MZ	45	40
28	MA	75	100
29	NB	55	100
30	NAA	80	100
31	NPD	70	90
32	PFH	90	85
33	RRF	55	90
34	RR	55	90
35	RSB	50	90
36	RS	75	85
37	RHR	85	95
38	RIR	60	90
39	RNH	85	50
40	SF	85	80
41	SPF	85	95
42	SKP	70	95
43	TNR	75	100
44	TEF	55	90
45	UA	40	100
46	WAF	75	90
47	YDC	40	100
48	YSN	70	100
TOTAL (Σx)		3120	4275
RATA – RATA KELAS (\bar{x})		65	89,1

Einfluss auf die Schüler beim Lernen zu lesen Deutsch bekannt. Nach der Verwendung von SAVI Ansatz Wert - erhöhte durchschnittliche Schüler von 65 bis 89,1. Ergebnisse Pretest mit 48 Studenten an der unteren 35, die höchste Punktzahl von 95 und 10 Studenten, die das KKM ist > 78 erreichen gefolgt. Während die Ergebnisse der Posttest, die von 48 Studenten an der unteren 40 besucht wurde, die höchste Punktzahl von 100 und 45 Schüler erreichen KKM ist > 78.

*Vorschläge

Nachdem ich Forschung, Beratung - Beratung, die von den Forschern gegeben werden können, sind wie folgt:
1. SAVI Ansatz ist erwiesen, dass Schüler die Lernergebnisse zu verbessern. Daher kann SAVI Ansatz als Alternative Strategie beim Lernen zu lernen, Deutsch zu lesen verwendet werden. Durch die Anwendung der SAVI Ansatz der Lernprozess wird aktiver, interessant, lustig und lebendig.
2. Durch die Anwendung von SAVI Ansatz sollten Lehrer kreativer und abwechslungsreich bei der Schaffung von aktiven und Atmosphäre im Klassenzimmer sein. Eine Bewegung, die machen können Schüler entspannter oder laden die Schüler vor Beginn des Unterrichts singen und spielen Videos, die mit dem Material betreffen gelehrt werden - Dies kann, indem Sie eine Bewegung durchgeführt werden.

Die Zahl der Klasse X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo ist 48 Studenten und die Gesamtschüler hat den Vortest und osttest besucht. Aus den Ergebnissen der Pretest und Posttest zeigt sich, daß sich der Wert - durchschnittliche Schüler erhöht von 65 bis 89,1. Dies wird durch die Analysetabelle der einzelnen Schüler Lernergebnisse verstärkt. Nach der Behandlung SAVI Ansatz Lesefähigkeit der Schüler zum Besseren zu verändern. Diese Veränderungen treten auf, weil die Schüler Fragen zu beantworten und die Übungen richtig.

Schlussfolgerungen und Empfehlungen

*Schlussfolgerungen

Basierend auf den Ergebnissen der Datenanalyse und Diskussion im vorigen Kapitel zu schließen, dass SAVI Ansatz können die Ergebnisse der Klasse X Student-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo verbessern. Es wird aus den Ergebnissen von Studien, die die positiven

Amiyah, Dyah. 2011. *Manajemen Pembelajaran Inovatif*. Surabaya: Iranti Mitra Utama

De Porter, Bobby. 2005. *Quantum Teaching*. Bandung: Kaifa

Dennison, Paul. 2006. *Brain Gym and Me*. Jakarta: Grasindo.

Kamidjan. 2004. *Keterampilan Membaca*. Surabaya: Universitas Negeri Surabaya.

Meier, Dave. 2004. *The Accelerated Learning Handbook*. Bandung: Kaifa.

Moleong, Lexy J. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Nursalim, Mochamad. 2007. *Psikologi Pendidikan*. Surabaya: Unesa University Press

Rahim, Farida. 2007. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.

Saminanto. 2010. *Ayo Praktek PTK*. Semarang: RaSAIL Media Group

Sugiyono. 2012. *Metode penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Tarigan, Henry G. 2008. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

Westhoff, gerard. 1992. *Fertigkeit Leseverstehen*. München: Goethe-Institut.

Widyamartaya. 1992. *Seni Membaca Untuk Studi*. Yogyakarta: Kanisius.

<http://www.ebookxp.net/search.php?src=doc&q=the+accelerated+learning+handbook+by+dave+meier> (diakses tanggal 25 Maret 2013 22.10)

<http://ryansbg.wordpress.com/2013/08/03/pengertian-brain-gym-atau-senam-otak-dan-gerakan-gerakannya.html> (diakses tanggal 13 November 2014 19.25)

<http://www.sekolahdasar.net/2013/06/cara-menentukan-kkm.html> (diakses tanggal 14 November 2014 15.55)

<http://kompasiana.com/post/read/330762/3/perbedaan-perkembangan-kognitif-menurut-piaget-dan-vygotsky.html> (diakses pada tanggal 18 November 2014 20.10)

<http://saidangsaid.blogspot.com> (diakses pada tanggal 18 November 2014 21.40)

<http://inasari894.wordpress.com/2013/12/24/205/>. Html diakses pada tanggal 14 November 2014 (diakses pada tanggal 19 November 2014 14.05)



HASIL BELAJAR KETERAMPILAN MEMBACA SISWA KELAS X -9 SMA HANG TUAH 2 SIDOARJO DENGAN PENDEKATAN SAVI

Agustina Rahayu

Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya
Agustinarahayu09@gmail.com

Drs. Sam Surastya, M.Pd.

Dosen Prodi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Negeri Surabaya

Abstrak

Keterampilan berbahasa terdiri dari empat, yaitu keterampilan menyimak, keterampilan berbicara, keterampilan membaca, dan juga keterampilan menulis. Keterampilan membaca adalah salah satu dari empat keterampilan berbahasa yang harus dikuasai siswa. Tetapi pada kenyataannya, banyak siswa yang masih mengalami kesulitan. Salah satu penyebabnya adalah siswa kurang mampu memahami maksud suatu teks. Pembelajaran di kelas yang masih bersifat tradisional membuat siswa menjadi pasif. Oleh karena itu, seorang guru harus mempunyai metode yang tepat agar siswa menjadi aktif. Salah satu metodenya adalah pendekatan Somatis Auditori Visual Intelektual (SAVI). Rumusan masalah penelitian ini adalah bagaimana hasil belajar keterampilan membaca siswa kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo dengan pendekatan SAVI? Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan hasil belajar keterampilan membaca siswa kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo dengan pendekatan SAVI. Metode penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif dan analisis data dari penelitian yang bersifat deskriptif. Penelitian ini berlangsung selama empat kali pertemuan karena dirasa cukup efektif untuk meningkatkan pemahaman siswa terhadap bacaan bahasa Jerman dengan penerapan pendekatan SAVI. Pertemuan pertama kegiatan pembelajaran dilaksanakan tanpa pendekatan SAVI. Pertemuan kedua, ketiga dan keempat menggunakan pendekatan SAVI. Instrumen penelitian ini berupa hasil tes yaitu pretest dan posttest. Hasil pretest dan posttest tersebut kemudian dibandingkan untuk mengetahui peningkatannya. Dari hasil pretest nilai rata – rata siswa adalah 65. Yang merupakan masih dibawah nilai KKM pelajaran bahasa Jerman. Setelah diberikan perlakuan dengan pendekatan SAVI, nilai rata – rata siswa menjadi 93,4. Berdasarkan data tersebut, dapat diketahui bahwa terdapat peningkatan dari siswa. Kesimpulan dari penelitian ini menunjukkan bahwa pendekatan SAVI dapat meningkatkan keterampilan membaca berbahasa Jerman dan hasil belajar siswa X-9 SMA hang Tuah 2 Sidoarjo.

Kata Kunci: membaca, pendekatan SAVI (Somatis Auditori Visual Intelektual)

Auszug

Sprachfertigkeit besteht aus vier Fertigkeiten. Die sind 1) Hörfertigkeit, 2) Sprechfertigkeit, 3) Lesefertigkeit, und 4) Schreibfertigkeit. Lesefertigkeit ist als eine von vier Sprachfertigkeiten das Schüler gut beherrschen sollen. Aber Schüler haben die Schwierigkeiten beim Lesen. Die Schülerinnen sind schwer um die Texte zu verstehen. Lernen im Klassenzimmer ist immer noch traditionellen und machen Schüler passive geworden. Deshalb muss der Lehrer eine richtige Lesemethode haben, die den Schülern aktiv zu werden. Eine der Methoden ist die Anwendung die SAVI (Somatisch, Auditiv, Visuell, Intellektuel). Die Probleme dieser Untersuchung ist wie ist das Lernergebniss der Schüler Klasse X-9 an der SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo mit der SAVI Ansatz? Die Ziele dieser Untersuchung ist um die Lernergebnisse der Schüler Klasse X-9 an der SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo mit der SAVI Ansatz zu beschreiben. In dieser Untersuchung wird die qualitative Untersuchungsmethode und die Datenanalyse von dieser Untersuchung ist diskriptive. Diese Untersuchung dauert vier Sitzungen. Denn es war effektiv um das Leseverstehen der Schülerinnen mit SAVI Ansatz zu verbessern. In der ersten Sitzung ist der Lernprozess ohne die SAVI Ansatz und der zweiten, dritten und vierten Sitzung dauert Lernprozess mit der SAVI Ansatz. Die Untersuchungsdaten sind aus Pretest und posttes rausgenommen. Pretest und Posttest-Ergebnisse werden Verglichen, um die Zunahme festzustellen. Bei dem pretest ist Durchschnittswert bei 65, der wurde als unter dem KKM der Deutsch Unterricht ist. Nach dem Aufbringen der Ansatz SAVI ist Durchschnittswert bei 93,4. So dass es eine Erhöhung von der Schüler gibt. Die Untersuchung ergebnis zeigt, dass die Anwendung der SAVI Ansatz zum Leseverstehen und die Schülern der Lernergebnisses steigern können.

Stichwörter : Lesen, die Anwendung der SAVI (Somatisch, Auditiv, Visuell, Intellektuel)

LATAR BELAKANG

Dalam era Globalisasi seperti sekarang ini, penguasaan bahasa asing selain bahasa Inggris sangatlah penting. Beberapa Sekolah Menengah Atas menggunakan bahasa Jerman sebagai bahasa asing tambahan. Melalui pembelajaran bahasa Jerman, diharapkan siswa mendapat pengetahuan baru mengenai bahasa sekaligus budaya bangsa Jerman. Terlebih lagi bahasa Jerman banyak digunakan dalam bidang ilmu pengetahuan dan teknologi.

Menurut Tarigan (2008:1), ada empat aspek keterampilan berbahasa yang harus dikuasai oleh siswa. Yaitu: (1) Keterampilan menyimak atau mendengarkan (listening skills), (2) keterampilan berbicara (speaking skills), (3) keterampilan membaca (reading skills) serta (4) keterampilan menulis (writing skills). Keempat keterampilan tersebut saling berhubungan satu sama lain.

Sebagai salah satu dari empat keterampilan berbahasa, membaca merupakan suatu kegiatan untuk mencari serta memperoleh informasi, mencakup isi dan memahami makna bacaan. Burns, dkk (dalam Farida Rahim, 2008:1) mengemukakan bahwa kemampuan membaca merupakan sesuatu yang vital dalam suatu masyarakat terpelajar. Namun, anak – anak yang tidak memahami pentingnya belajar membaca tidak akan termotivasi untuk belajar. Belajar membaca merupakan usaha terus menerus, dan anak – anak yang melihat tingginya nilai (value) membaca dalam kegiatan pribadinya akan lebih giat belajar dibandingkan dengan anak – anak yang tidak menemukan keuntungan dari kegiatan membaca.

Setelah berdialog dengan guru bahasa Jerman kelas X ditambah dengan penyebaran angket kepada siswa SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo, diketahui bahwa siswa masih kesulitan memahami teks bacaan dalam bahasa Jerman. Salah satu penyebabnya adalah siswa kurang mampu memahami maksud suatu teks. Apalagi metode pembelajaran yang dipakai masih bersifat tradisional. Guru berceramah di depan kelas, lalu siswa duduk mendengarkan di bangku mereka masing – masing. Padahal menurut Meier (2004:91), menghalangi gerakan tubuh berarti menghalangi pikiran untuk berfungsi secara maksimal. Sebaliknya, melibatkan tubuh dalam belajar cenderung membangkitkan kecerdasan terpadu manusia sepenuhnya.

Salah satu alternatif untuk mengatasi permasalahan diatas adalah dengan mencoba menerapkan pendekatan SAVI dalam kegiatan belajar mengajar. Hal ini dikarenakan dalam pendekatan SAVI siswa diajarkan untuk memanfaatkan indera sebanyak mungkin dan membuat seluruh tubuh atau pikiran terlibat dalam proses belajar. Meier (2004:90) mengungkapkan bahwa metode SAVI menekankan Belajar Berdasar-Aktivitas (BBA) yang berarti bergerak aktif secara fisik ketika belajar, dengan memanfaatkan indera sebanyak mungkin dan membuat seluruh tubuh atau pikiran terlibat dalam proses belajar. Belajar Berdasar-Aktivitas secara umum jauh

lebih efektif daripada yang didasarkan presentasi, materi dan media.

SAVI adalah singkatan dari Somatis (belajar dengan bergerak dan berbuat), Auditori (belajar dengan berbicara dan mendengar), Visual (belajar dengan mengamati dan menggambarkan) dan Intelektual (belajar dengan memecahkan masalah dan merenung). Keempat cara belajar ini harus ada agar belajar berlangsung optimal. Karena unsur – unsur ini semuanya terpadu, belajar yang paling baik bisa berlangsung jika semuanya itu digunakan secara simultan (Meier, 2004:91-92).

Berdasarkan latar belakang masalah yang telah dikemukakan di atas, penelitian ini diberi judul: “Hasil Belajar Keterampilan Membaca Siswa Kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo Dengan Pendekatan SAVI”

1. Definisi Membaca

Hudson dalam Kamidjan (2004:1) mengungkapkan bahwa membaca ialah suatu proses yang dilakukan serta dipergunakan oleh pembaca untuk memperoleh pesan yang disampaikan penulis melalui media bahasa tulis. Suatu proses yang menuntut agar kelompok kata yang merupakan suatu kesatuan akan terlihat dalam suatu pandangan sekilas, dan agar makna kata – kata secara individual akan dapat diketahui. Kalau hal ini tidak terpenuhi, maka pesan yang tersirat tidak akan tertangkap atau dipahami, dan proses membaca itu tidak akan terlaksana dengan baik.

2. Definisi SAVI

Pembelajaran dengan menggunakan pendekatan SAVI adalah pembelajaran yang melibatkan pergerakan aktif siswa secara fisik ketika belajar dengan memanfaatkan indera sebanyak mungkin dan membuat seluruh tubuh atau pikiran terlibat dalam proses belajar (Meier,2004:90).

a) Somatis

Menurut Meier (2004:92-93), Somatis berasal dari bahasa Yunani yang berarti tubuh. Soma seperti dalam psikosomatis. Jadi belajar somatis berarti belajar dengan indera peraba, kinestetis, praktis, melibatkan fisik dan menggunakan serta gerakan tubuh sewaktu belajar. Penelitian Neurologis menemukan bahwa pikiran tersebar di seluruh tubuh. Tubuh dan pikiran itu satu. Keduanya merupakan satu sistem elektris-kimiawi-biologis yang benar - benar terpadu. Jadi, dengan menghalangi peserta didik belajar dengan menggunakan tubuh mereka sepenuhnya dalam belajar, sama dengan menghalangi fungsi pikiran mereka sepenuhnya.

b) Auditori

Belajar secara auditori merupakan belajar dengan berbicara dan mendengarkan. Kegiatan secara auditori dapat dilakukan dengan mengajak siswa berbicara saat mereka memecahkan masalah, belajar dengan mendengarkan musik, membaca keras, berdialog

- atau mendengarkan informasi secara berulang – ulang.
- c) Visual
Belajar secara visual merupakan belajar dengan mengamati dan menggambarkan. Di dalam otak terdapat lebih banyak perangkat untuk memproses informasi visual daripada indera yang lain. Oleh karena itu, ketajaman belajar secara visual akan lebih menonjol pada sebagian orang dan sangat kuat dalam diri setiap orang. Pembelajar visual lebih mudah belajar jika dapat melihat apa yang sedang dibicarakan oleh pembicara atau guru. Mereka belajar paling baik jika melihat contoh dari dunia nyata, diagram, peta gagasan, ikon, gambar, dekorasi berwarna warni dan gambaran dari segala macam hal ketika mereka sedang belajar (Meier, 2008:98).
- d) Intelektual
Belajar secara intelektual menunjukkan kegiatan yang dilakukan para siswa dalam pikiran mereka secara internal ketika siswa menggunakan kecedasan untuk merenungkan suatu pengalaman dan menciptakan hubungan, makna, rencana dan nilai – nilai dari pengalaman tersebut. Intelektual adalah pencipta makna dalam pikiran; sarana yang digunakan manusia untuk berpikir, menyatukan pengalaman, menciptakan jaringan saraf baru dan belajar (Meier, 2004:99).

2. Guru memberikan sugesti positif kepada siswa dengan kata – kata yang memotivasi
3. Guru mengajak siswa menyaksikan video Hallo aus Berlin
4. Guru bertanya jawab dengan siswa mengenai isi video tersebut
5. Guru membagikan teks bacaan mengenai identitas diri
6. Guru mengajak siswa melakukan gerakan – gerakan yang dapat merangsang otak
7. Guru membagi kelompok secara acak
8. Salah satu siswa ditugaskan untuk membaca teks yang sudah dibagikan dengan keras dan siswa yang lainnya menyimak
9. Guru membimbing siswa untuk berdiskusi dengan kelompok mereka tentang isi teks tersebut
10. Selesai berdiskusi, guru membagikan LKS yang berisi pertanyaan sesuai dengan teks bacaan yang telah didiskusikan untuk dikerjakan secara individu
11. Siswa mengumpulkan LKS yang sudah dikerjakan
12. Tiap – tiap kelompok yang telah dibentuk mempresentasikan hasil diskusi mereka secara bergantian
13. Guru membimbing proses penarikan kesimpulan dan refleksi terhadap hasil diskusi

METHODE DER FORSCHUNG

- ❖ Metode penelitian ini adalah metode penelitian kualitatif dan bersifat deskriptif.
- ❖ Populasi pada penelitian ini adalah siswa SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo. Dan sampel yang diambil adalah siswa kelas X-9.
- ❖ Sumber data penelitian ini adalah kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo Industri tahun ajaran 2012/2013 dengan pendekatan SAVI.
- ❖ Proses Belajar Mengajar

Penelitian ini berlangsung selama empat kali pertemuan karena dirasa cukup efektif untuk meningkatkan pemahaman siswa terhadap bacaan bahasa Jerman dengan penerapan pendekatan SAVI. Pertemuan pertama kegiatan pembelajaran dilaksanakan tanpa pendekatan SAVI. Pertemuan kedua, ketiga dan keempat menggunakan pendekatan SAVI. Secara garis besar, langkah – langkah pembelajaran dengan pendekatan SAVI dapat dilakukan sebagai berikut:

1. Guru mengajak siswa menyanyikan lagu Guten Tag sambil berdiri dan bertepuk tangan untuk membangkitkan semangat belajar

❖ Instrumen penelitian ini adalah tes. Tes terdiri dari *Pretest* dan *Posttest*.

❖ Teknik pengumpulan data pada penelitian ini adalah tes (*Pretest-Posttest*) dan metode dokumentasi (metode dokumentasi ini peneliti menggunakan camera digital untuk mendokumentasikan proses belajar mengajar).

❖ Teknik analisis data :
Data dari nilai tes (*Pretest-Posttest*) dikumpulkan; memberikan skor pada jawaban siswa; menghitung nilai rata-rata kelas dari *Pretest* dan *Posttest*; selanjutnya dilakukan perhitungan T-test.

PEMBAHASAN HASIL PENELITIAN

Penelitian ini menghasilkan data hasil belajar siswa berupa nilai dari tes yang diberikan. Hasil penelitian ini akan dianalisis dan dideskripsikan sesuai dengan rumusan masalah yang telah disebutkan dalam Bab I, yaitu "Bagaimana hasil belajar keterampilan membaca siswa kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo dengan pendekatan SAVI?".

Penelitian ini dilakukan pada tanggal 26 November 2013, 28 November 2013, 3 Desember 2013 dan 4 Desember 2013 dengan 4 kali tatap muka dengan siswa kelas X-9 SMA Hang Tuah 2 Sidoarjo.

digunakan sebagai salah satu strategi alternatif dalam pembelajaran membaca bahasa Jerman. Dengan menerapkan pendekatan SAVI proses belajar mengajar menjadi lebih aktif, menarik, menyenangkan dan bersemangat.

- ✓ Melalui penerapan pendekatan SAVI, guru sebaiknya lebih kreatif dan variatif dalam menciptakan suasana aktif dan menyenangkan di dalam kelas. Hal ini dapat dilakukan dengan melakukan gerakan – gerakan yang dapat membuat siswa lebih relaks atau mengajak siswa bernyanyi sebelum memulai pelajaran dan memutar video yang berhubungan dengan materi yang akan diajarkan.

<http://ryansbg.wordpress.com/2013/08/03/pengertian-brain-gym-atau-senam-otak-dan-gerakan-gerakannya.html> (diakses tanggal 13 November 2014 19.25)

<http://www.sekolahdasar.net/2013/06/cara-menentukan-kkm.html> (diakses tanggal 14 November 2014 15.55)

<http://kompasiana.com/post/read/330762/3/perbedaan-perkembangan-kognitif-menurut-piaget-dan-vygotsky.html> (diakses pada tanggal 18 November 2014 20.10)

<http://saidangsaid.blogspot.com> (diakses pada tanggal 18 November 2014 21.40)

Amiyah, Dyah. 2011. *Manajemen Pembelajaran Inovatif*. Surabaya: Iranti Mitra Utama

<http://inasari894.wordpress.com/2013/12/24/205/>. Html diakses pada tanggal 14 November 2014 (diakses pada tanggal 19 November 2014 14.05)

De Porter, Bobby. 2005. *Quantum Teaching*. Bandung: Kaifa

Dennison, Paul. 2006. *Brain Gym and Me*. Jakarta: Grasindo.

Kamidjan. 2004. *Keterampilan Membaca*. Surabaya: Universitas Negeri Surabaya.

Meier, Dave. 2004. *The Accelerated Learning Handbook*. Bandung: Kaifa.

Moleong, Lexy J. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Nursalim, Mochamad. 2007. *Psikologi Pendidikan*. Surabaya: Unesa University Press

Rahim, Farida. 2007. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.

Saminanto. 2010. *Ayo Praktek PTK*. Semarang: RaSAIL Media Group

Sugiyono. 2012. *Metode penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Tarigan, Henry G. 2008. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

Westhoff, gerard. 1992. *Fertigkeit Leseverstehen*. München: Goethe-Institut.

Widyamartaya. 1992. *Seni Membaca Untuk Studi*. Yogyakarta: Kanisius.

<http://www.ebookxp.net/search.php?src=doc&q=the+accelerated+learning+handbook+by+dave+meier> (diakses tanggal 25 Maret 2013 22.10)